

NDA

ACORD RECIPROC DE CONFIDENȚIALITATE ȘI NEDIVULGARE

SUBSEMNAȚELE

Intesia Germany GmbH, reprezentată prin administratorul Claus Vogt, cu sediul în Böblingen 71034 Böblingen, Otto-Lilienthal-Straße 24, Germania

Și

[Compania] reprezentată prin [Persoană responsabilă] – [Stradă și număr] – [Cod poștal Localitate] [Țară]
denumite individual și „Partea” și colectiv „Părțile”

PREAMBUL

A. Intesia este un grup de companii („Grupul Intesia”), un grup care activează în domeniul consultanței și facility managementului în întreaga Europă, și este responsabil, printre altele, de achiziționarea de materiale și servicii în beneficiul Grupului Intesia;

B. Compania activează în domeniul facility managementului;

C. Intesia și Compania doresc să facă schimb de informații confidențiale scrise și verbale, care nu sunt accesibile public altor companii, atât de către Intesia, cât și de către Companie („Scopul”);

D. În acest scop, Părțile intenționează să își divulge reciproc Informații Confidențiale (conform definiției de mai jos);

E. Prezentul acord reciproc de confidențialitate și nedivulgare stabilește condițiile în care Părțile vor trata informațiile confidențiale („Acordul”).

AU CONVENIT URMĂTOARELE

1. DEFINIȚII

„Acord” Prezentul acord reciproc de confidențialitate și nedivulgare. „Informații Confidențiale” Informațiile confidențiale reprezintă (i) faptul că Părțile iau în considerare inițierea unei relații de afaceri, Scopul și toate solicitările, investigațiile și discuțiile conexe și

(ii) informații și cunoștințe (indiferent dacă sunt în formă scrisă), informații nepublice, sensibile din punct de vedere comercial referitoare la Partea divulgatoare și la activitatea acesteia, inclusiv, dar fără a se limita la informații de management, informații financiare, know-how, produse (actuale sau viitoare), furnizori, clienți, angajați, costuri, marje, vânzări și piață, bugete, produse, planuri și strategii de resurse umane și de dezvoltare a afacerii, informații privind vânzările și prețurile (inclusiv

marje și costuri), drepturi de PI.

„Parte divulgatoare” înseamnă o parte care dezvăluie Informații confidențiale către Destinatar.

„Scop” are înțelesul descris în Preambulul C.

„Destinatar” înseamnă o parte care primește Informații confidențiale de la Partea divulgatoare.

2. UTILIZAREA INFORMAȚIILOR CONFIDENȚIALE ȘI NEDIVULGAREA

2.1 Destinatarul recunoaște prin prezenta că Informațiile confidențiale sunt proprietatea Părții divulgatoare și constituie, între părți, proprietatea exclusivă a Părții divulgatoare.

2.2 Nicio prevedere din prezentul Contract sau din executarea acestuia nu obligă vreuna dintre părți să inițieze o relație de afaceri și/sau să încheie vreun contract.

2.3 Destinatarul este de acord și recunoaște că Partea divulgatoare nu a făcut și nu va face nicio declarație sau garanție cu privire la exactitatea sau caracterul complet al Informațiilor confidențiale la momentul transmiterii acestora. Partea divulgatoare nu răspunde față de Destinatar pentru utilizarea Informațiilor confidențiale de către Destinatar, în măsura în care acest lucru este permis în prezentul Contract.

2.4 În ceea ce privește toate Informațiile confidențiale, indiferent de momentul divulgării acestora (inclusiv Informațiile confidențiale primite înainte de semnarea prezentului acord de confidențialitate), Destinatarul se obligă, în numele său și al filialelor sale:

i. să trateze și să păstreze toate Informațiile confidențiale în strictă confidențialitate și să ia toate măsurile de precauție rezonabile pentru a preveni divulgarea neautorizată a Informațiilor

confidențiale, cu cel puțin același grad de diligență pe care îl aplică pentru protejarea propriilor sale informații confidențiale și, în niciun caz, mai puțin decât un grad ridicat de diligență;

- ii. să utilizeze Informațiile confidențiale exclusiv în Scopul prevăzut;
- iii. să nu divulge și să nu disemineze în niciun fel Informațiile confidențiale către terți; iv. să nu utilizeze Informațiile confidențiale în alte scopuri decât Scopul prevăzut și, în special, să nu utilizeze Informațiile confidențiale nici în scopuri operaționale, nici în scopuri comerciale sau într-o manieră dezavantajoasă pentru Partea divulgatoare;
- v. să nu copieze sau să nu modifice Informațiile confidențiale, cu excepția cazului în care acest lucru este necesar în mod rezonabil pentru Scop;
- vi. să nu îndepărteze, să nu modifice și să nu deterioreze nicio mențiune sau marcă de proprietate sau confidențialitate de pe Informațiile confidențiale și să se asigure că astfel de mențiuni sau marcaje sunt păstrate pe copiile sau reproducerile Informațiilor confidențiale;
- vii. să nu comunice Informații confidențiale în motoare de căutare sau conexiuni publice de internet și să nu utilizeze Informații confidențiale în sisteme publice de IA; și
- viii. să notifice de îndată Partea divulgatoare, în scris, la luarea la cunoștință a oricărei încălcări a prezentului Acord.

2.5 Destinatarul este de acord să nu divulge Informații confidențiale niciunui administrator, director, angajat, filială, societate afiliată, reprezentant, subcontractant, consultant sau alt reprezentant, cu excepția cazului în care:

- ix. o astfel de divulgare este necesară în mod rezonabil pentru Scop (necesitatea de a cunoaște) și îi permite Destinatarului să determine dacă dorește să inițieze o relație de afaceri cu Partea divulgatoare;
- x. înainte de divulgare, Destinatarul și reprezentantul în cauză încheie un acord scris care obligă reprezentantul respectiv să păstreze confidențialitatea Informațiilor confidențiale în condiții cel puțin la fel de protectoare ca cele prevăzute în prezentul Acord;
- xi. Destinatarul răspunde față de Partea divulgatoare pentru actele și activitățile reprezentanților săi, ca și cum aceste acte sau activități ar fi fost efectuate de către Destinatarul însuși;
- xii. Destinatarul informează fiecare dintre reprezentanții săi cu privire la obligația acestuia de a păstra confidențialitatea unor astfel de Informații confidențiale.

3. EXCEPȚII

Informațiile confidențiale nu includ informații care:

- i. sunt sau devin publice la momentul divulgării de către Partea divulgatoare fără culpa sau fapta Destinatarului;
- ii. sunt deja cunoscute de Destinatar și nu făceau obiectul unei obligații de confidențialitate înainte de divulgare;
- iii. au fost primite de către Destinatar de la un terț în circumstanțe în care Destinatarul nu a avut niciun motiv să creadă că există o încălcare a unui acord de confidențialitate;
- iv. au fost dezvoltate în mod independent de către Destinatar, fără utilizarea Părții divulgatoare;
- xvii. sunt autorizate să fie divulgate de Partea divulgatoare, iar Partea divulgatoare i-a acordat Destinatarului o autorizație scrisă în acest sens.

În cazul în care Destinatarul primește o solicitare sau este (pretins) obligat în alt mod să divulge toate sau o parte din Informațiile confidențiale în temeiul unei legi imperative, al unui regulament, al unei norme sau al unei cerințe a unei autorități de reglementare sau guvernamentale căreia i se supune Destinatarul, ori al unei hotărâri judecătorești definitive și executorii care este obligatorie pentru Destinatar, Destinatarul va întreprinde toate demersurile rezonabile, dacă și în măsura în care legea permite, pentru a informa Partea divulgatoare de îndată, în scris, cu privire la o astfel de solicitare sau cerință (prepusă), pentru a-i oferi Părții divulgatoare posibilitatea de a se opune solicitării sau cerinței (prepuse) respective ori de a o restrânge, iar Destinatarul va acorda Părții divulgatoare (inclusiv reprezentanților și consilierilor juridici ai acesteia) tot sprijinul rezonabil în demersurile sale de a se opune unei astfel de solicitări sau cerințe (prepuse) ori de a o restrânge. Dacă Partea divulgatoare decide să renunțe la prevederile acestei secțiuni sau nu reușește să se opună unei astfel de solicitări de divulgare sau cerințe (prepuse), Destinatarul poate divulga Informațiile confidențiale numai în măsura în care este obligat prin lege să facă acest lucru, în urma consultării cu un consilier juridic competent.

4. EVIDENȚA ȘI RETURNAREA INFORMAȚIILOR CONFIDENȚIALE

Destinatarul va ține o evidență a Informațiilor confidențiale puse la dispoziția sa, precum și a locației acestor Informații confidențiale. Informațiile confidențiale și toate copiile permise vor fi returnate de îndată, la cerere. Destinatarul

nu va efectua copii și nu va permite realizarea de copii și nu va reproduce, stoca sau îndepărta în alt mod Informațiile confidențiale din locul de acces fără acordul prealabil scris al Transmițătorului.

Dacă Transmițătorul solicită returnarea Informațiilor confidențiale, Destinatarul va returna de îndată aceste Informații confidențiale. În măsura în care Informațiile confidențiale constau în analize, compilații, studii sau alte materiale create de Destinatar, Destinatarul va distruge sau va dispune distrugerea tuturor acestor Informații confidențiale.

5. DURATA ȘI ÎNCETAREA CONTRACTULUI

5.1 Prezentul Contract rămâne în vigoare pentru o perioadă de trei (3) ani. Fiecare parte poate denunța prezentul Contract printr-o notificare scrisă, cu un preaviz de patru (4) săptămâni. Cu toate acestea, încetarea prezentului Contract nu va afecta drepturile și obligațiile părților cu privire la Informațiile confidențiale deja divulgate.

5.2 Informațiile confidențiale divulgate în cadrul prezentului Contract vor fi tratate ca fiind confidențiale pentru o perioadă de cinci (5) ani de la prima lor divulgare.

6. DREPTUL DE PROPRIETATE ASUPRA INFORMAȚIILOR CONFIDENȚIALE

Informațiile confidențiale și toate copiile acestora (în orice formă) sunt și rămân proprietatea Părții divulgatoare și proprietatea exclusivă a Părții divulgatoare. Cu excepția unui drept limitat, în măsura necesară pentru îndeplinirea Scopului exclusiv în beneficiul

Părții divulgatoare, Partea divulgatoare nu acordă Destinatarului

sau oricărei alte părți, nici implicit, nici explicit, nicio licență și nu transferă niciun drept asupra Informațiilor confidențiale în temeiul dreptului de autor, secretului comercial, mărcii comerciale sau oricărui alt drept de proprietate intelectuală.

7. CĂI DE ATAC

Dacă Destinatarul sau oricare dintre reprezentanții săi încalcă oricare dintre obligațiile din prezentul Acord, Destinatarul răspunde față de Partea divulgatoare pentru toate daunele directe demonstrabile, pierderile și costurile suportate de Partea divulgatoare și care au legătură cu natura prezentului Acord, ca urmare a încălcării, în măsura în care acestea sunt justificate. De asemenea, Destinatarul recunoaște și este de acord că, având în vedere natura Informațiilor confidențiale, doar o despăgubire bănească pentru daune ar putea să nu constituie un remediu adecvat pentru încălcarea oricăreia dintre prevederile prezentului Acord. În consecință, fără a aduce atingere altor drepturi și căi de atac pe care le poate avea, aceasta este îndreptățită să solicite, de asemenea, măsuri reparatorii judiciare echitabile în fața oricărei instanțe competente sau din orice jurisdicție (inclusiv, dar fără a se limita la ordonanțe președințiale și executare în natură) cu privire la orice încălcare iminentă sau efectivă a oricărei prevederi din prezentul Contract.

8. CESIUNEA DREPTURILOR ȘI OBLIGAȚIILOR

Drepturile și obligațiile decurgând din prezentul Contract nu pot fi cesionate unor terți fără acordul prealabil scris al celeilalte părți.

9. LEGEA APLICABILĂ ȘI SOLUȚIONAREA LITIGIILOR

9.1 Prezentul Contract este guvernat de legea germană și se interpretează în conformitate cu aceasta.

9.2 Toate litigiile, controversele sau pretențiile care decurg din prezentul Contract sau în

legătură cu acesta, sau din încălcarea, încetarea ori nulitatea acestuia, vor fi soluționate exclusiv de către instanța competentă din Stuttgart.

Locul:

Data:

Beneficiar:

Prestator:

Intesia Germany GmbH
Otto-Lilienthal-Straße 24
71034 Böblingen

Tel. +49 7031 436-1000
Fax +49 7041 436-1001
www.intesia.com
info@intesia.de

HRB 734945 Tribunalul Districtual
Cod de înregistrare fiscală: DE
275148178
Hypovereinsbank Stuttgart
IBAN: DE05 6002 0290 0014 4008 93

Consiliu de
administrație: Claus
Vogt
Andreas Thamm

Semnătura NUME